

პუბლიკაციების სრული სია

1. ინვარიანტულობა და ეკვივალენტურობა თარგმანში. ბათუმის შოთა რუსთაველის სახ. სახელმწიფო უნივერსიტეტის საერთაშორისო კონფერენცია, 2014 წ.
2. მიმართვის საკომუნიკაციო მარკერები გერმანულსა და ქართულში, სამეცნიერო ჟურნალი „scripta manent“ N 2 (22) 2014 წ., თბილისი
3. Zum Problem der Wort-Zusammensetzungen im Deutschen und im Georgischen, სამეცნიერო ჟურნალი “ scripta manent” N 2 (14) 2012, თბილისი
4. Die politische Fachsprache in der Dolmetscherausbildung. Internationale Tagung „Theorie und Praxis der deutschen Fachsprachen in Georgien, 2012, თბილისი, University of Georgia
5. პერსუასიული ტექსტის ტიპები საგაზეთო კომუნიკაციაში (კომენტარი და გლოსე), ვიოლა ფურცელაძის 85 წლის იუბილესადმი მიძღვნილი რეგიონალური კონფერენცია, თბილისი, 2012 წლის აპრილი, თსუ
6. ქართულ-ფრანგულ-ინგლისურ-გერმანულ-რუსული იურიდიული ტერმინოლოგიის ლექსიკონი, თანაავტორი, თბილისი, 2011 წ.
7. ქართულ-ფრანგულ-ინგლისურ-გერმანულ-რუსული ეკონომიკური ტერმინოლოგიის ლექსიკონი, თანაავტორი, თბილისი, 2011 წ.
8. სიმრავლის ველი გერმანულ და ქართულ ენებში, სამეცნიერო ჟურნალი “scripta manent” N2 (10) , თბილისი. 2011 წ.
9. უპირობის ფენომენი ენაში, სამეცნიერო ჟურნალი „scripta manent“ N 1 (5), თბილისი, 2010 წ.
10. საგაზეთო კომუნიკაცია -სულიერი კულტურის ძირითადი ელემენტი, სამეცნიერო ჟურნალი “scripta manent” N 4 (8), თბილისი, 2010 წ.
11. ნორმა და ნორმის დარღვევა გრამატიკისა და ლექსიკის კომპლექსური სწავლებისას (გერმანულ ენაზე), საქართველოს უნივერსიტეტის საერთაშორისო კონფერენციის მასალები, თბილისი, 2010 წ.
12. ფონეტიკური სიმბოლიზმის საკითხისათვის. საერთაშორისო კონფერენციის მასალები, ჰუმანიტარული მეცნიერებები ინფორმაციულ საზოგადოებაში, ბათუმი, 2009 წ.
13. გერმანული ენის ფრაზეოლოგიური კონსტრუქციები. წარმოშობა. მნიშვნელობა. გამოყენება, წიგნი, ტექნიკური უნივერსიტეტის გამომცემლობა, თბილისი, 2008 წ.
14. Zur Unterrichtsmethodik der Fachsprachen in der Dolmetscherausbildung in: Germanistische Studien N 9, Verlag “Universal”, Tbilissi, 2009

15. თარგმნის ტექნიკა, წიგნი, თანაავტორი, „ლინგვა პლუსი“, გამომცემლობა „ენა და კულტურა“, თბილისი, 2003 წ.
16. კომენტარის როგორც საგაზეთო ჟანრის აზრობრივ-ენობრივი სტრუქტურა, სამეცნიერო შრომათა კრებული „ენა, თარგმანი, ლიტერატურა“, თბილისი, 2002 წ.
17. გერმანულ-ქართული საზოგადოებრივ-პოლიტიკურ სიტყვათა ლექსიკონი, გამომცემლობა „ენა და კულტურა“, თბილისი, 2002 წ.
18. ქართულ-ფრანგულ-ინგლისურ-გერმანულ-რუსული იურიდიული ტერმინოლოგიის ლექსიკონი, გამომცემლობა „ენა და კულტურა“, თბილისი, 2002 წ.
19. ქართულ-ფრანგულ-ინგლისურ-გერმანულ-რუსული ეკონომიკური ტერმინოლოგიის ლექსიკონი, გამომცემლობა „ენა და კულტურა“, თბილისი, 2002 წ.
20. კომუნიკაციური ლინგვისტიკა და ტრადიციულ ლინგვისტურ ცნებათა გადააზრება, სამეცნიერო შრომათა კრებული „ენა, თარგმანი, ლიტერატურა“ N 4, თბილისი, 1999 წ.
21. ოკაზიონალური კომპოზიტების სტილისტური ფუნქციები პრესაში, სამეცნიერო შრომათა კრებული „ენა, თარგმანი, ლიტერატურა“ N 3, თბილისი, 1999 წ.
22. გერმანული საგაზეთო ტექსტების ჟანრული დახასიათება, სამეცნიერო შრომების კრებული „ენა, თარგმანი, ლიტერატურა“, N 3, თბილისი, 1999 წ.
23. სიმრავლის ველი გერმანულ ენაში, თბილისის საერო-საინჟინრო ჰუმანიტარული ინსტიტუტის პროფესორ-მასწავლებელთა სამეცნიერო სესია, თბილისი, 1996 წ.
24. ოკაზიონალური ადიექტური კომპოზიტები გერმანულში, გამომცემლობა „ციაგი“, თბილისი, 1996 წ.
25. რთული არსებითი სახელების პრობლემა გერმანულში, პროფესორ-მასწავლებელთა სამეცნიერო კონფერენციის მასალები, N 3, თბილისი, 1995 წ.
26. ენობრივი ნორმა და „კონფლიქტური სიტუაცია“ გერმანულ ენაში, პროფესორ-მასწავლებელთა სამეცნიერო კონფერენციის მასალები N 3, თბილისი, 1995 წ.
27. სინქრონული და თანმიმდევრული თარგმნის სწავლების მეთოდიკა, პროფესორ-მასწავლებელთა სამეცნიერო კონფერენციის მასალები N 3, თბილისი, 1995 წ.
28. უპირობა გერმანულ მხატვრულ ტექსტში და მისი ქართული ეკვივალენტები, პროფესორ-მასწავლებელთა სამეცნიერო კონფერენცია, თბილისის საერო-საინჟინრო ჰუმანიტარული ინსტიტუტი, თბილისი, 1995 წ.

29. Zum Problem des phonetischen Symbolismus, გერმანული ენის საზოგადოების ლინგვისტური კონფერენციის მასალები N 1, თბილისი, 1994 წ.

30. პირის კატეგორიის ფუნქციები ტექსტში, ჟურნალი „უცხოური ენები სკოლაში“ N 1, თბილისი, 1990 წ.

31. პერსონალობის ფუნქციურ-სემანტიკური კატეგორია თანამედროვე გერმანულ ენაში.ა. პუშკინის სახ. სახელმწიფო პედაგოგიური ინსტიტუტის პროფესორ-მასწავლებელთა საინსტიტუტთაშორისო სამეცნიერო სესიის მასალები 55, თბილისი, 1989 წ.

32. ზმნის ლექსიკური მნიშვნელობის გავლენა პირის კატეგორიაზე, ახალგაზრდა მეცნიერთა კრებული, თბილისი, 1989 წ.

33. უპირობის ფენომენი თანამედროვე გერმანულ ენაში, საქართველოს მეცნიერებათა აკადემიის ჟურნალი „მაცნე“, ენისა და ლიტერატურის სერია N 2, თბილისი, 1989 წ.

34. ზმნის პირის კატეგორიის სტატუსი გერმანულ ენაში, ჟურნალი „უცხოური ენები სკოლაში“, N 1, თბილისი, 1989 წ.

35. ნეოლოგიზმების სტილისტური ფუნქციები თანამედროვე გერმანულ ენაში, კრებული „ენის ერთეულთა ფუნქციონირებისა და უცხო ენის სწავლების მეთოდის პრობლემები“, თბილისი, 1988 წ.